

<b>Zeitschrift:</b>	Wohnen
<b>Herausgeber:</b>	Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger
<b>Band:</b>	63 (1988)
<b>Heft:</b>	7-8
<b>Rubrik:</b>	Die ABZ berichtet

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hypozinssenkung

Die Zürcher Kantonalbank hat den Hypothekarzins per 1. Juli 1988 um  $\frac{1}{4}$  Prozent gesenkt. Andere Darlehensgeber sind gefolgt, wenn auch zum Teil erst auf ein späteres Datum. Die ABZ wird also von der zweiten Hälfte 1988 an Kosteneinsparungen erzielen.

Demgegenüber kommen beträchtliche Mehrkosten für andere Dinge auf uns zu. So hat der Stadtrat von Zürich gegen Ende des letzten Jahres dem Gemeinderat folgendes beantragt:

- Bei der Abwassergebühr soll die Grundtaxe um 61 Prozent erhöht werden, der Arbeitspreis (Gebühr nach Bezugsmenge) um 52 Prozent.
- Die Gebühren für die Hauskehrichtabfuhr sollen differenziert, im Durchschnitt aber um 85 Prozent erhöht werden.

Bei den letzten Gebühren hat zwar der Gemeinderat eine Korrektur vorgenommen – die Erhöhung beträgt aber immer noch 69 Prozent. Unsere Berechnungen haben gezeigt, dass durch diese Gebührenerhöhungen die Einsparung bei den Hypothekarzinsen vollständig aufgefressen wird.

Hinzu kommt die ungenügende Dotierung unseres Erneuerungsfonds, worüber wir im kürzlich verteilten Jahresbericht detaillierte Ausführungen gemacht haben. Der Vorstand ist deshalb einhellig zur Auffassung gelangt, dass unter diesen Umständen eine Mietzinssenkung nicht möglich ist und auch nicht verantwortbar wäre. Wir sind überzeugt, dass unsere Genossenschafterinnen und Genossenschafter dafür Verständnis aufbringen werden.

## Koloniebeiträge

Um ihre wertvolle Tätigkeit durchführen zu können, brauchen unsere Koloniekommissionen nicht nur motivierte Mitglieder, sondern auch Geld. Im wesentlichen verfügen sie über drei Arten von Einnahmen:

- die Jahresbeiträge der Mieter, deren Höhe jeweils von der Kolonieverversammlung festgelegt wird,
- den jährlichen Beitrag der ABZ-Verwaltung,
- freiwillige Spenden sowie Erträge aus Veranstaltungen, Papiersammlungen usw.

Leider gibt es vereinzelt Mieter, die glauben, nicht zur Bezahlung des Koloniebeitrags verpflichtet zu sein, und die dann dem Kassier bzw. der Kassierin der Koloniekommission entsprechende Schwierigkeiten bereiten. Deshalb möchten wir hier einmal festhalten, dass die Bezahlung des Koloniebeitrags nicht etwa freiwillig ist, sondern dass es sich um eine Verpflichtung handelt, die im Mietvertrag festgehalten ist. Die Ziffer 18 der Allgemeinen Bestimmungen dieses Vertrags lautet nämlich wie folgt:

*In den Kolonien der ABZ bestehen Koloniekommissionen für die Pflege des genossenschaftlichen Gedankengutes und für die Durchführung von Veranstaltungen. Der Mieter ist verpflichtet, die von der Jahresversammlung beschlossenen Jahresbeiträge an die Koloniekasse zu bezahlen.*

Wir danken allen Genossenschafterinnen und Genossenschaftern, welche den – bescheidenen – Koloniebeitrag auf erste Aufforderung hin bezahlen und dadurch den Koloniekommissionen, die ja ehrenamtlich arbeiten, unnötige und unproduktive Arbeit ersparen.

## Ein weiterer Tageshort in Wollishofen – dank der ABZ

Die Kreisschulpflege Uto der Stadt Zürich benötigt dringend einen weiteren Tageshort. Ein entsprechendes Bauprojekt ist denn auch in Vorbereitung. Aber Bauen braucht seine Zeit, wie das ja auch die ABZ ganz genau weiss...

Der Präsident der Kreisschulpflege hat sich deshalb mit der Anfrage an uns gewandt, ob die ABZ nicht vorübergehend in Wollishofen ein Kolonielokal für diesen Zweck zur Verfügung stellen könne. Erste Abklärungen zeigten, dass nur das Kolonielokal an der Moosstrasse 82 in Frage kommen könnte, weil sich die anderen aus verschiedenen Gründen nicht eignen. Im weiteren ging aus unseren Aufzeichnungen über die Benützung dieses Kolonielokals hervor, dass es an Werktagen praktisch nur am Abend belegt war; Tagesveranstaltungen hatten fast immer nur an Wochenenden stattgefunden. Mit anderen Worten: Die Kolonie benützte ihr Lokal genau zu jenen Zeiten, während welcher es vom Hort nicht gebraucht würde, und der Hort wollte das Lokal genau dann beanspruchen, wenn die Kolonie es nicht brauchte.

Natürlich stiess die Idee einer derartigen «kombinierten Nutzung» zunächst auf einen gewissen Widerstand. Nach ausführlicher Diskussion an der Kolonieverammlung stimmte diese jedoch mit grosser Mehrheit zu.

Inzwischen sind die wenigen Änderungen an den Einrichtungen, die nötig waren, vorgenommen worden, und die Sache läuft weitgehend problemlos – nicht zuletzt dank der nunmehr sehr positiven Haltung und der Mitarbeit der Koloniekommission, der wir dafür auch an dieser Stelle herzlich danken.

Geholfen ist damit nicht einfach dem Schulpräsidenten bzw. der Kreisschulpflege. Geholfen ist vor allem einigen Eltern – Paare oder Alleinstehende – und ihren Kindern. Und darauf dürfen sicher alle Beteiligten ein bisschen stolz sein.

PS: Geholfen ist übrigens auch dem – völlig ungenügend dotierten – Erneuerungsfonds der Kolonie «Im Moos», denn die Miete, welche uns die Stadt für die zeitweilige Benützung des Kolonielokals bezahlt, fliesst in diesen...

## Mehr Zins für Ihre Ersparnisse!

Die ABZ zahlt  $4\frac{1}{4}\%$  auf Depositionskonti.  
Einzahlungen auf Postcheckkonto 80-5714-5